



Fabiny Tibor (1955–) irodalomtörténész, a Károli Gáspár Református Egyetem Anglisztika Intézetének professzora, a Hermeneutikai Kutatóközpont vezetője. Több mint négy évtizede tanít és kutat idehaza és külföldön. Szakterülete a 16. századi angol irodalomtörténet, Shakespeare életműve, reneszánsz ikonográfia, a korai angol reformáció, a Biblia értelmezése és hatástörténete. 1994 óta a *Hermeneutikai Füzetek* sorozatszerkesztője. Legutóbbi könyve *Isten maszkjai. Luther olvasása közben* címen jelent meg (Budapest, L'Harmattan, 2021).

Az *Eretnekek vagy mártírok* a korai angol reformáció két kiemelkedő személyiségének, William Tyndale és John Frith munkásságát mutatja be, elsősorban a nagy humanista, Morus Tamással folytatott hitvitáikon keresztül. Tyndale a bibliafordításával ugyanúgy nyelvteremtő zseni volt, mint Luther vagy Károli. Bibliafordításának mintegy nyolcvan százalékát átvette az 1611-ben megjelent Jakab-kori Biblia (King James Bible), amelyet egészen a huszadik század elejéig használtak.

A könyv olyan fontos elméleti és gyakorlati kérdéseket világít meg, mint például a szavak jelentésének és fordításának problémája. Új megvilágításba kerülnek olyan fogalmak, mint a literális vagy a figuratív értelem, igaz tanítás, eretnokség, mártírium, disputa. Bár a szerző több száz éves szövegeket elemez, rámutat, hogy a reformátoroknak például a „szöveg folyamatára” („the process of the text”) vonatkozó eredeti meglátása a mai hermeneutika számára is meglepően aktuális.

A hagyományörző és tekintélytisztelő Morus Tamás és a szenvedélyes reformátorok konfliktusának bemutatásában a szerző mindkét fél megértésére törekszik. A sokszor éles teológiai pengeváltás ma is izgalmas, ám még inkább elgondolkodtató, hogy ötszáz évvel ezelőtt még mennyire tudtak ragaszkodni a lelkiismeretükhöz és meggyőződésükhöz. Három éven belül mindhárman életüket áldozták fel a hitükért; Morus katolikusként, Tyndale és Frith pedig a reformáció oldalán.

A könyv második része válogatás a három tudós-mártír írásaiból, szöveggyűjtemény, amely magyar nyelven itt olvasható először. Az *Eretnekek vagy mártírok* egyszerre készült tudományos igénnyel és a szélesebb olvasóközönség számára. Haszonnal forgathatják irodalmárok, eszmetörténészek, anglisták, teológusok, a bibliaértelmezés vagy a fordítástudomány képviselői, a kora újkor szakértői, valamint a gondolkodást mindig is pezsdítő régi disputák kedvelői.

ISBN 978-963-414-902-6



9 789634 149026

L'Harmattan

4990 Ft

ISBN 978-615-5436-40-6



9 786155 436406

KÖNYVPONT

ERETNEKEK *vagy* MÁRTÍROK?

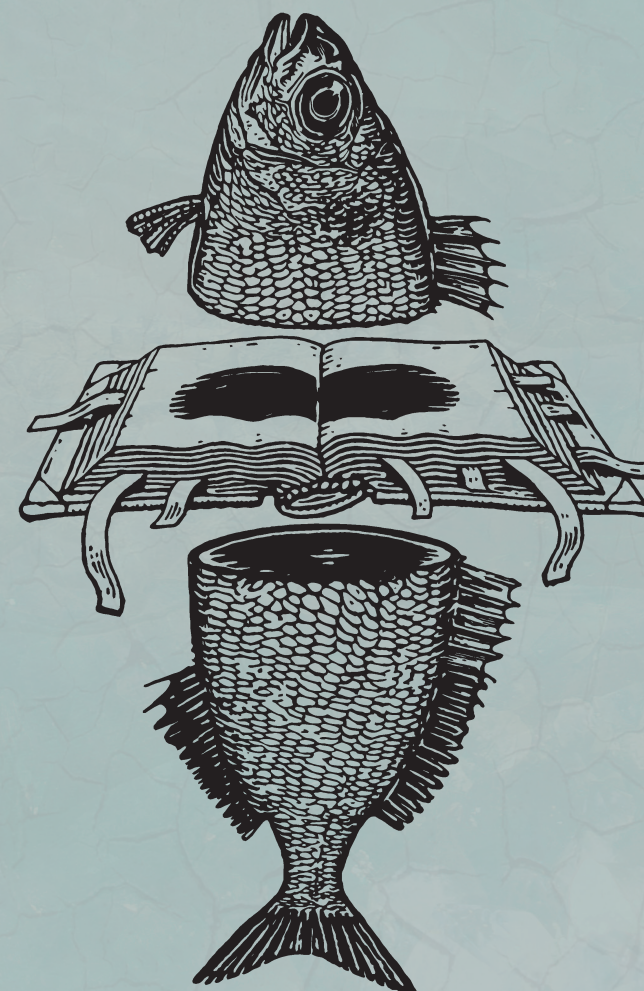
Fabiny Tibor



Fabiny Tibor

ERETNEKEK *vagy* MÁRTÍROK?

Hitvita és hermeneutika
a korai angol reformáció idején



KÖNYVPONT

L'Harmattan